

	PROCEDURA STANDARDU AKREDYTACYJNEGO PP		NR - PP7 - 2012	
	MOŻLIWOŚCI POROZUMIEWANIA SIĘ Z PACJENTAMI OBCOJĘZCZNYMI			Strona 1/3
	Obowiązuje : WSZYSTKIE KO SZPITALA		DATA 01.09.2018	WYDANIE 3

1. CEL

Celem niniejszej procedury jest ustalenie zasad możliwości porozumiewania z pacjentami obcojęzycznymi przez 24 godziny na dobę procesie leczenia stacjonarnego i ambulatoryjnego.

2. PRZEDMIOT

Przedmiotem niniejszej procedury jest określenie zasad możliwości porozumiewania z pacjentami obcojęzycznymi przez 24 godziny na dobę.

3. ZAKRES OBOWIĄZYWANIA

Procedura obowiązuje we wszystkich komórkach organizacyjnych pionu leczenia stacjonarnego i ambulatoryjnego. Pracownicy poszczególnych oddziałów odpowiadają za przestrzeganie niniejszej procedury.

4. TERMINOLOGIA I SKRÓTY

Przyjęta z opracowaniu terminologia i skróty, zgodna jest z zasadami obowiązującymi w działającym Zintegrowanym Systemie Zarządzania (ZSZ) oraz terminologią określoną w rozdziale „Terminy i określenia przyjęte w Programie Akredytacji Szpitali”, zamieszczonym w opracowaniu Centrum Monitorowania, Jakości w Ochronie Zdrowia o nazwie ‘ZESTAW STANDARDÓW AKREDYTACYJNYCH” z roku 2009.

PZJ - Pełnomocnik ds. Jakości.

ZSZJiŚ – Zintegrowany System Zarządzania

KO – Komórka organizacyjna Szpitala.

KKO - Kierownik Komórki Organizacyjnej

5. ODPOWIEDZIALNOŚĆ

5.1. **Dyrektor** odpowiada za:

- zatwierdzenie procedury i ogólny nadzór nad nią.

5.2. **Zastępca Dyrektora ds. Medycznych** odpowiada za:

- sprawdzenie procedury

5.3. **PZJ** odpowiada za:

- nadzór nad opracowywaniem dokumentacji ZSZ, zgodnie z procedurą pod względem budowy, formy graficznej
- wprowadzanie zmian do dokumentów ZSZ,

5.4. **Koordinator leader** odpowiada za merytoryczne przygotowanie i opracowanie procedury.

6. OPIS PROCESU

W szpitalu zapewniono możliwość porozumiewania się z pacjentami w kilku językach obcych w języku angielskim, niemieckim, włoskim, arabskim a także języku migowym.

	PROCEDURA STANDARDU AKREDYTACYJNEGO PP		NR - PP7 - 2012	
	MOŻLIWOŚCI POROZUMIEWANIA SIĘ Z PACJENTAMI OBCOJĘZYCZNYMI			Strona 2/3
	Obowiązuje : WSZYSTKIE KO SZPITALA		DATA 01.09.2018	WYDANIE 3

6.1 W szpitalu powołano zespół osób odpowiedzialnych za realizację takiej komunikacji.

1. Iwona Olszok	Oddział zakaźny	język angielski	609202294
2. Jerzy Hanslik	Oddział onkologiczny	język angielski	324106483
3. Wojciech Morawiec	Oddział chirurgiczny	język angielski	606443750
4. Jadwiga Miczek	Oddział OIT/ortopedia	język włoski	517852882
5. Karina Wolna	Izba przyjęć	język migowy	693713073
6. Antone Handall	Oddział ortopedyczny	język arabski	604906023
7. Jacek Wałek	Oddział otolaryngologiczny	język niemiecki	502074488

6.2 W przypadku przyjęcia pacjenta obcojęzycznego do leczenia stacjonarnego lub ambulatoryjnego zapewniony jest kontakt z wyżej wymienionymi osobami przebywającymi w tym czasie na dyżurze.

6.3 Na każdym oddziale znajduje się wykaz osób odpowiedzialnych za realizację takiej komunikacji.

7. DOKUMENTY ZWIĄZANE

Z niniejszą procedurą związane są następujące dokumenty:

1. Zestaw Standardów Akredytacyjnych 2009, wydanych przez CMJwOZ Kraków
2. Przewodnik ZSZ

8. ZAŁĄCZNIKI

Brak

	PROCEDURA STANDARDU AKREDYTACYJNEGO PP		NR - PP7 - 2012
	MOŻLIWOŚCI POROZUMIEWANIA SIĘ Z PACJENTAMI OBCOJĘZYCZNYMI		Strona 3/3
	Obowiązuje : WSZYSTKIE KO SZPITALA	DATA 01.09.2018	WYDANIE 3

9. SPIS TREŚCI, KARTA ZMIAN, ZATWIERDZENIA.

1. CEL.....	1
2. PRZEDMIOT.....	1
3. ZAKRES OBOWIĄZYWANIA.....	1
4. TERMINOLOGIA I SKRÓTY.....	1
5. ODPOWIEDZIALNOŚĆ.....	1
6. OPIS STANDARDU.....	1
7. DOKUMENTY ZWIĄZANE.....	2
8. ZAŁĄCZNIKI.....	2
9. SPIS TREŚCI, KARTA ZMIAN, ZATWIERDZENIA.....	3

Karta zmian

Nr zmiany	Zmiany		Opis zmiany	Data zmiany	Podpis autora zmiany
	Punktu Podpunktu rozdziału	Akapitu lub fragmentu tekstu ze strony nr			
1.	Całość	Całość	Aktualizacja Procedury PP7 wydanie 2	01-03-2014	B. Wysoczańska -Skroban
2.	6.1	Str.2	Skreślono z listy: <ul style="list-style-type: none"> Anita Bluszcz –Rożnowska Dariusz Niestrój Artur Goriwoda Halina Kreis-Muzia Sebastian Weiner 	22-12-2014	B. Wysoczańska –Skroban
3.	6.1	Str .2	Dopisano do listy: <ul style="list-style-type: none"> Antone Handall Jacek Walek 	25-09-2015	B. Wysoczańska –Skroban
4.	Całość	Całość	Aktualizacja Procedury PP7 wydanie 3	10.04.2018	K.Polak

Zatwierdzenia

Zespół	Imię i nazwisko KO	Data	Podpis
Opracował	Katarzyna Polak Teresa Marcol	10.04.2018	<i>Podpis nieczytelny</i>
Sprawdził	Szymon Stuchly	18.08.2018	<i>Podpis nieczytelny</i>
Sprawdził	Grzegorz Bula	18.08.2018	<i>Podpis nieczytelny</i>
Sprawdził	Elżbieta Wielgos- Karpińska	18.08.2018	<i>Podpis nieczytelny</i>
Zatwierdził	Ryszard Rudnik	18.08.2018	<i>Podpis nieczytelny</i>

 <p>SZPITAL REJONOWY im. dr. Józefa Rostka RACIBÓRZ</p>	PROCEDURA STANDARDU AKREDYTACYJNEGO PP		NR - PP7 - 2012
	MOŻLIWOŚCI POROZUMIEWANIA SIĘ Z PACJENTAMI OBCOJĘZYCZNYMI		Strona 4/3
	Obowiązuje : WSZYSTKIE KO SZPITALA	DATA 01.09.2018	WYDANIE 3